

1. Shipment description / Описание поставки		1.5. Certificate No / Сертификат №	
1.1. Name and address of the consignor / Название и адрес грузоотправителя:		 Veterinary certificate for day-old chickens, turkey poults, ducklings, goslings and hatching eggs of these species, exported to the territory of Turkmenistan/ Ветеринарный сертификат на экспортируемых на территорию Туркменистана суточных цыплят, индюшат, утят, гусят и инкубационных яиц этих видов птиц	
1.2. Name and address of the consignee / Название и адрес грузополучателя:			
1.3. Means of transport / Транспорт: (the number of the railway carriage, truck, container, flight number, name of the ship) / (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна)		1.6. Country of origin / Страна происхождения: UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (GB)	
1.4. Country(ies) of transit/ Страна (ы) транзита:		1.7. Certifying Country / Страна, выдавшая сертификат: UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (GB) / СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ (GB)	
		1.8. Competent authority in the exporting country / Компетентное ведомство страны-экспортера: DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS (DEFRA) / МИНИСТЕРСТВО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА (DEFRA)	
		1.9. Organisation in the exporting country issuing this certificate / Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат:	
		1.10. Customs border crossing point / Пункт пропуска товаров через таможенную границу:	
2. Product identification / Идентификация продукции			
2.1. Name of the product / Наименование товара:			
2.2. Species and breed of poultry (hatching eggs) / Вид, порода птицы (инкубационных яиц):			
2.3. Category (pure line/grandparents/parents/broilers/egg-laying hens/others) / Категория (чистая линия, прародители, родители, бройлеры, несушки, другие):			
2.4. Quantity of goods / Количество товара:			
2.5. Quantity and type of packaging / Количество и вид упаковки:			
2.6. Labelling / Маркировка:			
2.7. Conditions of transportation (temperature, humidity) / Условия транспортировки (температура, влажность):			
3. Origin of the product / Происхождение продукции:			
3.1. Name and address of the enterprise / Название, адрес предприятия:			
– Hatchery / инкубатор:			
– breeding farm / племзавод:			
3.2. Administrative–territorial unit / Административно–территориальная единица:			

4. Health information / Информация о состоянии здоровья

I, the undersigned state/official veterinarian, certify that: /

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю, что:

4.1. Day-old chicks, turkey poults, ducklings, goslings and hatching eggs of these species exported to the territory of Turkmenistan are clinically healthy and originate from holdings free from contagious animal diseases, including / Экспортируемые на территорию Туркменистана клинически здоровые суточные цыплята, индюшата, утята, гусята и инкубационные яйца этих видов птиц происходят из хозяйств, свободных от заразных болезней животных, в том числе:

- Newcastle disease, highly pathogenic avian influenza – the holding is not located in restricted zones(*); / болезни Ньюкасла, высокопатогенного гриппа птиц – хозяйство не находится на территории запретных зон(*);

For poultry and turkey holdings – ornithosis (psittacosis), paramyxovirus infection, infectious bronchitis, infectious laryngotracheitis, infectious encephalomyelitis, turkey rhinotracheitis – during the last 12 months on the holding; /

куриные и индюшачьи хозяйства – по орнитозу (пситтакозу), парамиксовирусной инфекции, инфекционному бронхиту кур, инфекционному ларинготрахеиту, инфекционному энцефаломиелииту, ринотрахеиту индеек – в течение последних 12 месяцев в хозяйстве;

- For goose and duck holdings – ornithosis (psittacosis), duck plague, Derzsy's disease, duck virus hepatitis – during the last 12 months on the holding; /

гусиные и утиные хозяйства – по орнитозу (пситтакозу), гриппу (чуме) уток, болезни Дерзси, вирусному гепатиту утят – в течение последних 12 месяцев в хозяйстве.

4.2. The parent flocks of chickens and turkeys were subject to serological tests with Salmonella pullorum antigen with negative results / Родительское стадо кур и индеек исследовано серологически пуллорозным антигеном с отрицательным результатом.

Test date / Дата исследования: _____

4.3. In case if parental flock was vaccinated, only officially approved vaccines were used. Information as for the dates of vaccination and used vaccines is attached to this veterinary certificate. /

В случае проведения вакцинации родительского стада использовались только официально разрешенные вакцины. Информация о датах вакцинации и использованных вакцинах прилагается к этому ветеринарному сертификату.

4.4. Day-old chicks (except broilers) have been vaccinated against Marek's disease. /

Суточные цыплята (кроме бройлеров) вакцинированы против болезни Марека.

Date of vaccination and the used vaccine: /

Дата вакцинации и использованная вакцина: _____

4.5. Hatching eggs were derived from birds meeting the veterinary requirements specified above. /

Инкубационные яйца получены от птицы, удовлетворяющей ветеринарным требованиям, указанным выше.

4.6. Hatching eggs are disinfected twice using methods approved in the exporting country, not later than two hours after laying and immediately before shipment to the importer. /

Инкубационные яйца дважды продезинфицированы методами, принятыми в стране-экспортере: не позднее, двух часов после снесения и непосредственно перед отгрузкой импортеру.

4.7. Chicks and hatching eggs were obtained from parents who did not receive feed containing raw materials produced using genetic engineering methods or other genetically modified sources. /

Цыплята и инкубационные яйца получены от родителей, не получавших корма содержащее сырьё, выработанное с использованием методов генной инженерии или другие генетически модифицированные источники.

4.8. Hatching eggs and chicks are supplied in new or sanitised containers. /

Инкубационные яйца и цыплята поставляются в новых или продезинфицированных таре.

4.9. The means of transport has been treated and prepared in compliance with the exporting country regulations. /

Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере.

Place /

Место _____

Date /

Дата _____

Stamp /

Печать _____

Signature of State/official veterinarian /

Подпись государственного/официального ветеринарного врача: _____

Full name and position / Ф.И.О. и должность: _____

The signature and stamp must be in a different colour from the printed text of the certificate. /

Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка.

(*) A protection zone (of a 3 km radius) and a surveillance zone (of a 10 km radius) around the outbreak /

Защитная зона (радиус 3 км) и зона наблюдения (радиус 10 км) вокруг очага.